

EU Declaration of Conformity*

1. Equipment	1a. EC recording equipment MTCO 1324
2. Manufacturer	VDO / AUMOVIO Germany GmbH Heinrich-Hertz-Str. 45, 78052 Villingen-Schwenningen Germany
2a. Manufacturing site	AUMOVIO Brasil Industria Ltda. Av. Sen. Adolf Schindling 131 CEP 07042-020 Guarulhos, SP Brasil
3. CE Requirements	3a. We as manufacturer hereby declare that the following described equipment when used for its intended purpose is in conformity with the relevant Union harmonization legislation: Directive No. 2014/34/EU for equipment and protective systems for use in potentially explosive atmospheres. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. Variants of the Equipment	MTCO 1324.7x
5. EU type examination certificate	TÜV 02 ATEX 1850 X
6. Notified body	TÜV NORD CERT GmbH, Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Germany, CE 0044
7. Marking of the equipment	 II 3(2)G Ex nA [ib Gb] IIC T6 Gc
8. Used harmonized standards	EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012 EN 60079-15:2010
9. Other used directives and regulations	VO (EWG) Nr. 3821/85, ECE R10
10. This declaration certifies the conformity to the specified directives but does not imply any warranty for properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.	

Villingen-Schwenningen, december 18, 2025

AUMOVIO Germany GmbH

Pierre Blüher

Head of Homologation

Ulrich Rothe

Head of Quality

DOC Translation Annex

Legend:

Language Code (ISO 693-1)	Language name		Applicable Country
	(in English)	in local language (endonym)	
EN	English	English	Ireland, Malta, United Kingdom
DE	German	Deutsch	Austria, Belgium, Luxembourg, Germany, Switzerland
BG	Bulgarian	български език	Bulgaria
ET	Estonian	Eesti keel	Estonia
FI	Finnish	suomen kieli	Finland
EL	Greek	Νέα Ελληνικά	Cyprus, Greece
ES	Spanish; Castilian	español; castellano	Spain
FR	French	français	Belgium, Luxembourg, France, Switzerland
HU	Hungarian	magyar nyelv	Hungary
IT	Italian	italiano; lingua italiana	Italy
HR	Croatian	hrvatski	Croatia
LT	Lithuanian	lietuvių kalba	Lithuania
LV	Latvian	Latviešu valoda	Latvia
NL	Dutch; Flemish	Nederlands; Vlaams	Belgium, Netherlands
PL	Polish	Język polski	Poland
PT	Portuguese	português	Portugal
RO	Romanian; Moldavian; Moldovan	limba română	Romania
SV	Swedish	svenska	Finland, Sweden
SK	Slovak	slovenčina; slovenský jazyk	Slovakia
SL	Slovenian	slovenski jezik; slovenščina	Slovenia
CS	Czech	čeština; český jazyk	Czech Republic
IS	Icelandic	íslenska	Iceland
TR	Turkish	Türkçe	Cyprus, Türkiye
SR	Serbian	српски, srpski	Serbia
SQ	Albanian	Shqip	Albania
MK	Macedonian	македонски јазик	North Macedonia
BS	Bosnian	bosanski; босански	Bosnia and Herzegovina

Translation:

*	(EN) EU Declaration of Conformity; (DE) EU-Konformitätserklärung; (BG) ЕС декларация за съответствие; (ET) ELi vastavusdeklaratsioon; (FI) EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus; (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ; (ES) Declaración de conformidad CE; (FR) Déclaration de conformité UE; (HU) EU-megfelelőségi nyilatkozat; (IT) Dichiarazione di conformità UE; (HR) EU izjava o sukladnosti; (LT) ES atitikties deklaracija; (LV) ES atbilstības deklarācija; (NL) EU-conformiteitsverklaring; (PL) Deklaracja zgodności UE; (PT) Declaração de conformidade UE; (RO) Declarație de conformitate UE; (SV) EU-försäkran om överensstämmelse; (SK) ES vyhlásenie o zhode; (SL) EU Izjava EU o skladnosti; (CS) EU prohlášení o shodě; (IS) Samræmisýfirlýsing ESB; (TR) AB Uygunluk Beyanı; (SR) EU Deklaracija o usaglašenosti; (SQ) Deklarata e konformitetit të BE-së; (MK) Декларација за усогласеност на ЕУ; (BS) EU Deklaracija o usklađenosti
1.	(EN) Equipment; (DE) Gerät; (BG) Оборудване; (ET) Seadmed; (FI) Laitteet; (EL) Συσκευή; (ES) Aparato; (FR) Appareil; (HU) Berendezések; (IT) Apparecchio; (HR) Oprema; (LT) Prietaisai; (LV) Ierīce; (NL) Apparaat; (PL) Urządzenie; (PT) Aparelho; (RO) Aparat; (SV) Utrustning; (SK) Zariadenie; (SL) Naprava; (CS) Zařízení; (IS) Búnaður; (TR) Ekipman; (SR) Опрема; (SQ) Pajisje; (MK) Опрема; (BS) Oprema
1a.	(EN) EC recording equipment MTCO 1324.7x; (DE) EG-Fahrtenschreiber MTCO 1324 MTCO 1324.7x; (BG) Тахограф на Европейската общност MTCO 1324.7x; (ET) Euroopa Ühenduse sõidumeeter MTCO 1324.7x; (FI) Euroopan yhteisön ajopiirturi

	MTCO 1324.7x; (EL) Ταχυγράφος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας MTCO 1324.7x; (ES) Tacógrafo de la Comunidad Europea MTCO 1324.7x; (FR) Tachygraphe de la Communauté européenne MTCO 1324.7x; (HU) Európai Közösség MTCO 1324.7x tachográf; (IT) Tachigrafo della Comunità Europea MTCO 1324.7x; (HR) Tachograf Europske zajednice MTCO 1324.7x; (LT) Europos bendrijos kelionės registratorius MTCO 1324.7x; (LV) Eiropas Kopienas braukšanas reģistrators MTCO 1324.7x; (NL) Tachograaf van de Europese Gemeenschap MTCO 1324.7x; (PL) Tachograf Wspólnoty Europejskiej MTCO 1324.7x; (PT) Tacógrafo da Comunidade Europeia MTCO 1324.7x; (RO) Cercetașul Comunității Europene MTCO 1324.7x; (SV) Europeiska gemenskapens färdskrivare MTCO 1324.7x; (SK) Tachograf Európskeho spoločenstva MTCO 1324.7x; (SL) Tachograf Evropske skupnosti MTCO 1324.7x; (CS) Tachograf Evropského společenství MTCO 1324.7x; (IS) Tachógráf Evrópubandalagsins MTCO 1324.7x; (TR) Avrupa Topluluğu MTCO 1324.7x sürüş kaydedici; (SR) Тахограф Европске заједнице MTCO 1324.7x; (SQ) Tachografi i Komunitetit Evropian MTCO 1324.7x; (MK) Тахограф на Европската заедница MTCO 1324.7x; (BS) Tachograf Evropske zajednice MTCO 1324.7x;
2.	(EN) Manufacturer; (DE) Hersteller; (BG) производител; (ET) Tootja; (FI) Valmistaja; (EL) Κατασκευαστής; (ES) Fabricante; (FR) Fabricant; (HU) Gyártó; (IT) Produttore; (HR) Proizvođač; (LT) Gamintojas; (LV) Ražotājs; (NL) Fabrikant; (PL) Producent; (PT) Fabricante; (RO) Producător; (SV) Tillverkare; (SK) Výrobca; (SL) Proizvajalec; (CS) Výrobce; (IS) Framleiðandi; (TR) Üretici; (SR) Произвођач; (SQ) Prodhuesi; (MK) Производителот; (BS) Proizvođač
2a.	(EN) Manufacturing site; (DE) Produktionsstätte; (BG) Производствен обект; (ET) Tootmiskoht; (FI) Valmistuspaikka; (EL) Εργοστάσιο παραγωγής; (ES) Planta de fabricación; (FR) Site de fabrication; (HU) Gyártási helyszín; (IT) Sito di produzione; (HR) Proizvodni pogon; (LT) Gamybos vieta; (LV) Ražošanas vieta; (NL) Productielocatie; (PL) Zakład produkcyjny; (PT) Local de fabrico; (RO) Locul de producție; (SV) Tillverkningsanläggning; (SK) Výrobné zariadenie; (SL) Proizvodna lokacija; (CS) Výrobní závod; (IS) Framleiðslustaður; (TR) Üretim tesisi; (SR) Производни погон; (SQ) Vend prodhimi; (MK) Производствен капацитет; (BS) Proizvodni pogon
3.	(EN) CE Requirements; (DE) CE-Anforderungen; (BG) CE изисквания; (ET) CE nõuded; (FI) CE-vaatimukset; (EL) Απαιτήσεις CE; (ES) Requisitos CE; (FR) Exigences CE; (HU) CE követelmények; (IT) Requisiti CE; (HR) CE zahtjevi; (LT) CE reikalavimai; (LV) CE prasības; (NL) CE-vereisten; (PL) Wymagania CE; (PT) Requisitos CE; (RO) Cerințe CE; (SV) CE-krav; (SK) CE požiadavky; (SL) CE zahteve; (CS) CE požadavky; (IS) CE kröfur; (TR) CE gereklilikleri; (SR) CE захтеви; (SQ) Kërkesat e CE; (MK) CE барања; (BS) CE zahtjevi
3a.	(EN) We as manufacturer hereby declare that the following described equipment when used for its intended purpose is in conformity with the relevant Union harmonization legislation: Directive No. 2014/34/EU for equipment and protective systems for use in potentially explosive atmospheres. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.; (DE) Wir, als Hersteller, erklären hiermit, dass die nachfolgend beschriebene Ausrüstung bei bestimmungsgemäßer Verwendung den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht: Richtlinie Nr. 2014/34/EU für Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben.; (BG) Ние, като производител, декларираме, че описаното по-долу оборудване, когато се използва по предназначение, е в съответствие с приложимото хармонизирано законодателство на Съюза: Директива № 2014/34/ЕС за оборудване и защитни системи за използване в потенциално експлозивни атмосфери. Настоящата декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя.; (ET) Meie, tootjana, kinnitame käesolevaga, et järgnevalt kirjeldatud seadmed vastavad asjakohastele Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktidele, kui neid kasutatakse ettenähtud otstarbel: direktiiv nr 2014/34/EL plahvatusohtlikes keskkondades kasutatavate seadmete ja kaitsesüsteemide kohta. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.; (FI) Valmistajana vakuutamme, että seuraavassa kuvattu laite on, kun sitä käytetään sen käyttötarkoitukseen, unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: direktiivi 2014/34/EU räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettävistä laitteista ja suojaajärjestelmistä. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla.; (EL) Εμείς, ως κατασκευαστής, δηλώνουμε με την παρούσα ότι ο παρακάτω εξοπλισμός, όταν χρησιμοποιείται για τον προορισμό του, είναι σύμφωνος με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης: Οδηγία αριθ. 2014/34/ΕΕ για τον εξοπλισμό και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.; (ES) Nosotros, como fabricantes, declaramos por la presente que el equipo descrito a continuación, cuando se utiliza para los fines previstos, cumple con la legislación de armonización de la Unión pertinente: Directiva n.º 2014/34/UE relativa a los equipos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas. Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.; (FR) En tant que fabricant, nous déclarons par la présente que l'équipement décrit ci-dessous, lorsqu'il est utilisé conformément à sa destination, est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne applicable : Directive n° 2014/34/UE concernant les équipements et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles. La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.; (HU) Gyártóként kijelentjük, hogy az alábbiakban leírt berendezés rendeltetésszerű használat esetén megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: a 2014/34/EU irányelv a robbanásveszélyes légkörben használatos berendezésekre és védőrendszerekre vonatkozóan. A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére állítjuk ki.; (IT) In qualità di produttore, dichiariamo che le apparecchiature descritte di seguito, se utilizzate per lo scopo previsto, sono conformi alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea: Direttiva n. 2014/34/UE relativa agli apparecchi e ai sistemi di protezione destinati a essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.; (HR) Mi, kao proizvođač, ovime izjavljujem da je oprema opisana u nastavku, kada se koristi za svoju namijenjenu svrhu, u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije o

	harmonizaciji: Direktiva br. 2014/34/EU o opremi i zaštitnim sustavima za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama. Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača.; (LT) Mes, kaip gamintojas, šiuo dokumentu pareiškiamė, kad toliau aprašyta įranga, kai naudojama pagal paskirtį, atitinka atitinkamus Sąjungos suderinimo teisės aktus: Direktyvą Nr. 2014/34/ES dėl įrangos ir apsaugos sistemų, skirtų naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje. Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.; (LV) Mēs kā ražotājs ar šo apliecinām, ka turpmāk aprakstītā iekārta, ja to izmanto paredzētajam mērķim, atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem: Direktīvai Nr. 2014/34/ES par iekārtām un aizsardzības sistēmām, kas paredzētas lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē. Šo atbilstības deklarāciju izsniedz ražotājs, ņemoties pilnu atbildību.; (NL) Wij, als fabrikant, verklaren hierbij dat de hieronder beschreven apparatuur, wanneer deze wordt gebruikt voor het beoogde doel, in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie: Richtlijn nr. 2014/34/EU voor apparatuur en beveiligingssystemen voor gebruik in potentieel explosieve atmosferen. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.; (PL) My, jako producent, niniejszym oświadczamy, że opisane poniżej urządzenie, gdy jest używane zgodnie z przeznaczeniem, jest zgodne z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: dyrektywą nr 2014/34/UE w sprawie urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem. Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.; (PT) Nós, como fabricante, declaramos que o equipamento descrito a seguir, quando utilizado para os fins a que se destina, está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia relevante: Diretiva n.º 2014/34/UE relativa aos equipamentos e sistemas de proteção para utilização em atmosferas potencialmente explosivas. Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.; (RO) În calitate de producător, declarăm prin prezenta că echipamentul descris mai jos, atunci când este utilizat în scopul prevăzut, este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii: Directiva nr. 2014/34/UE privind echipamentele și sistemele de protecție destinate utilizării în atmosferă potențial explozivă. Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.; (SV) Vi som tillverkare förklarar härmed att den nedan beskrivna utrustningen, när den används för sitt avsedda ändamål, överensstämmer med relevant EU-harmoniseringslagstiftning: Direktiv nr 2014/34/EU om utrustning och skyddssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.; (SK) My, ako výrobca, týmto vyhlasujeme, že nižšie popísané zariadenie je pri použití na určený účel v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: smernica č. 2014/34/EÚ o zariadeniach a ochranných systémoch určených na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu.; (SL) Kot proizvajalec s tem izjavljamo, da je naslednja opisana oprema, kadar se uporablja za predvideni namen, v skladu z ustreznimi zakonodajno Unije o usklajevanju: Direktiva št. 2014/34/EU o opremi in zaščitnih sistemih za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah. Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.; (CS) Jako výrobce tímto prohlašujeme, že níže popsané zařízení při použití k určenému účelu je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: směrnici č. 2014/34/EU o zařízeních a ochranných systémech pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.; (IS) Við sem framleiðandi lýsum hér með yfir að eftirfarandi búnaður, þegar hann er notaður í fyrirlöguðu skyni, sé í samræmi við viðeigandi samræmingarlöggjöf sambandsins: Tilskipun nr. 2014/34/ES um búnað og verndarkerfi til notkunar í hugsanlegri sprengjúpöku. Þessi samræmingaryfirlýsing er gefin út undir einu ábyrgð framleiðandans.; (TR) Üretici olarak, aşağıda açıklanan ekipmanın kullanımı amacıyla uygun olarak kullanıldığında, ilgili Birlik uyum mevzuatına uygun olduğunu beyan ederiz: Potansiyel olarak patlayıcı atmosferlerde kullanılmı için ekipman ve koruyucu sistemler için 2014/34/EU sayılı Direktif. Bu uygunluk beyanı, üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.; (SR) Ми, као произвођач, овим изјављујемо да је опрема описана у наставку, када се користи за своју предвиђену сврху, у складу са релевантним законодавством Уније о хармонизацији: Директива бр. 2014/34/EU о опреми и заштитним системима за употребу у потенцијално експлозивним атмосферама. Ова изјава о усаглашености издаје се искључиво под одговорношћу произвођача.; (SQ) Ne, si prodhues, me këtë deklarimë se pajisja e përshkruar më poshtë, kur përdoret për qëllimin e saj të synuar, është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit: Direktiva Nr. 2014/34/BE për pajisjet dhe sistemet mbrojtëse për përdorim në atmosfera potencialisht shpërthyesë. Kjo deklaratë e përputhshmërisë lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.; (MK) Ние како производител со ова изјавуваме дека следната опишана опрема, кога се користи за својата намена, е во согласност со релевантното хармонизирано законодавство на Унијата: Директива бр. 2014/34/EU за опрема и заштитни системи за употреба во потенцијално експлозивни атмосфери. Оваа изјава за сообразност е издадена под единствена одговорност на производителот.; (BS) Mi, kao proizvođač, ovim izjavljujemo da je oprema opisana u nastavku, kada se koristi za svoju namijenjenu svrhu, u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji: Direktiva br. 2014/34/EU o opremi i zaštitnim sistemima za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.
4.	(EN) Variants of the Equipment; (DE) Gerätevarianten; (BG) Варианти на оборудването; (ET) Seadme variandid; (FI) Laitteen vaihtoehdot; (EL) Παραλλαγές συσκευής; (ES) Variantes del aparato; (FR) Variantes d'appareil; (HU) A berendezés változatai; (IT) Varianti di apparecchiatura; (HR) Varijante opreme; (LT) Prietaiso variantai; (LV) Ierīces versijas; (NL) Apparaatvarianten; (PL) Warianty urządzenia; (PT) Variantes do aparelho; (RO) Variantele aparatului; (SV) Varianter av utrustningen; (SK) Varianty prístroja; (SL) Različice naprave; (CS) Varianty zařízení; (IS) Afbrigði af búnaði; (TR) Ekipman Varyantları; (SR) Варијанте опреме; (SQ) Variantet e pajisjes; (MK) Варијанти на опремата; (BS) Varijante opreme
5.	(EN) EU type examination certificate; (DE) EU-Baumusterprüfbescheinigung; (BG) сертификат за ЕС изследване на типа; (ET) ELi tüübihindamistõend; (FI) EU-tyyppitarkastustodistus; (EL) Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ; (ES) Certificación de examen de modelo UE; (FR) Attestation d'examen de type UE; (HU) EU-típusvizsgálati tanúsítvány; (IT) Attestato di certificazione del

	campione UE; (HR) EU potvrda o ispitivanju tipa; (LT) ES tipo tyrimo sertifikatas; (LV) ES tipa pārbaudes sertifikāts; (NL) Verklaring van EG-typeonderzoek; (PL) Certyfikat badania typu UE; (PT) Certificado de exame de tipo da UE; (RO) Certificatul de examinare UE de tip; (SV) EU-typkontrollintyg; (SK) Certifikát EÚ o preskúšaní typu; (SL) Certifikat o EU-pregledu tipa; (CS) Certifikát EU přezkoušení typu; (IS) ESB gerðarprófunarvottorð; (TR) AB tip inceleme sertifikası; (SR) EY сертификат о испитивању типа; (SQ) Certifikata e ekzaminimit të tipit të BE-së; (MK) Уверение за испитување тип на ЕУ; (BS) EU sertifikat o ispitivanju tipa
6.	(EN) Notified body; (DE) Benannte Stelle; (BG) нотифициран орган; (ET) Teavitatud asutus; (FI) Ilmoitettu laitos; (EL) Διακοινωμένος οργανισμός; (ES) Organismo designado; (FR) Organisme notifié; (HU) Bejelentett szervezet; (IT) Organismi notificati; (HR) Prijavljeno tijelo; (LT) Notifikuotoji įstaiga; (LV) Paziņotā institūcija; (NL) Erkende instantie; (PL) Jednostka notyfikowana; (PT) Organismo notificado; (RO) Organismul notificat; (SV) Anmält organ; (SK) Menované miesto; (SL) Priglašeni organ; (CS) Oznámený subjekt; (IS) Tilkynntur aðili; (TR) Onaylanmış kuruluş; (SR) Нотификовано тело; (SQ) Organi i njoftuar; (MK) Овластеното тело; (BS) Prijavljeno tijelo
7.	(EN) Marking of the equipment; (DE) Gerätekennzeichnung; (BG) маркировка на оборудването; (ET) Seadmete märgistus; (FI) Laitteen merkintä; (EL) Σήμανση συσκευής; (ES) Identificación del aparato; (FR) Identification des appareils; (HU) A berendezés jelölése; (IT) Designazione del dispositivo; (HR) Označavanje opreme; (LT) Prietaiso ženklainimas; (LV) Ierīces apzīmējums; (NL) Apparaatidentificatie; (PL) Oznaczenie urządzenia; (PT) Identificação do aparelho; (RO) Marcarea aparatelor; (SV) Märkning av utrustningen; (SK) Označenie prístroja; (SL) Oznaka naprave; (CS) Označení zařízení; (IS) Merking búnaðar; (TR) Ekipmanın işaretleme; (SR) Означаванье опреме; (SQ) Shënimi i pajisjeve; (MK) Обележување на опремата; (BS) Označavanje opreme
8.	(EN) Used harmonized standards; (DE) Verwendete harmonisierte Normen; (BG) Използвани хармонизирани стандарти; (ET) Tüübikinnitus. Kasutatud ühtlustatud standardid; (FI) Käytetyt yhdenmukaistettut standardit; (EL) Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα; (ES) Normas armonizadas que se han aplicado; (FR) Normes harmonisées utilisées; (HU) Használt harmonizált szabványok; (IT) Norme armonizzate applicate; (HR) Korištene usklađene norme; (LT) Taikyti darnieji standartai; (LV) Izmantotie saskaņotie standarti; (NL) Gebruikte geharmoniseerde normen; (PL) Zastosowane normy zharmonizowane; (PT) Normas harmonizadas aplicadas; (RO) Standarde armonizate aplicate; (SV) Använda harmoniserade standarder; (SK) Použité harmonizované normy; (SL) Uporabljeni harmonizirani standardi; (CS) Použité harmonizované normy; (IS) Notaðir samræmdir staðlar; (TR) Kullanılan uyumlaştırılmış standartlar; (SR) Коришћени усаглашени стандарди; (SQ) Përdoren standarde të harmonizuara; (MK) Користени хармонизирани стандарди; (BS) Korišteni usklađeni standardi
9.	(EN) Other used directives and regulations; (DE) Andere angewandte Richtlinien und Verordnungen; (BG) Други използвани директиви и регламенти; (ET) Muud kasutatud direktiivid ja määrused; (FI) Muut käytetyt direktiivit ja asetukset; (EL) Λοιπές εφαρμόζόμενες οδηγίες; (ES) Otras directivas aplicadas; (FR) Autres directives appliquées; (HU) Egyéb felhasznált irányelvek és rendeletek; (IT) Altre direttive applicate; (HR) Ostale korištene direktive i propisi; (LT) Kitos taikytos direktyvos; (LV) Citas pielietotās direktīvas; (NL) Andere toegepaste richtlijnen; (PL) Inne zastosowane wytyczne; (PT) Outras diretivas aplicadas; (RO) Alte directive aplicate; (SV) Andra använda direktiv och förordningar; (SK) Ostatné použité smernice; (SL) Druge uporabljene direktive; (CS) Další používané směrnice a předpisy; (IS) Aðrar notaðar tilskipanir og reglugerðir; (TR) Kullanılan diğer direktif ve yönetmelikler; (SR) Друге коришћене директиве и propisi; (SQ) Direktiva dhe rregullore të tjera të përdorura; (MK) Други користени директиви и регулативи; (BS) Druge korišćene direktive i propisi
10.	(EN) This declaration certifies the conformity to the specified directives but does not imply any warranty for properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.; (DE) Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie nach §443 BGB. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.; (BG) Настоящата декларация удостоверява съответствието с посочените директиви, но не предполага никаква гаранция за свойствата. Документацията за безопасност, придружаваща продукта, трябва да се разглежда подробно.; (ET) Käesolev deklaratsioon tõendab vastavust nimetatud direktiividele, kuid ei tähenda mingit garantiid omaduste kohta. Üksikasjalikult tuleb arvestada tootega kaasasolevat ohutusdokumentatsiooni.; (FI) Tällä vakuutuksella todistetaan vaatimustenmukaisuus mainittujen direktiivien kanssa, mutta se ei merkitse mitään takuuta ominaisuuksista. Tuotteen mukana olevat turvallisuusasiakirjat on otettava yksityiskohtaisesti huomioon.; (EL) Η παρούσα δήλωση βεβαιώνει τη συμμόρφωση με τις αναφερόμενες οδηγίες, ωστόσο δεν αποτελεί εγγύηση κατασκευής ή αντοχής σύμφωνα με την §443 του Αστικού Κώδικα. Πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις ασφάλειας των απεσταλμένων εγγράφων προϊόντος.; (ES) Esta declaración certifica el cumplimiento de las mencionadas directivas, si bien no constituye una garantía sobre sus características o su durabilidad según el art. 443 del código civil alemán. Deben observarse las advertencias de seguridad de la documentación de producto incluida.; (FR) Cette déclaration atteste la conformité avec les directives citées, mais ne constitue pas une garantie de qualité ou de durabilité conformément à l'article 443 du Code Civil allemand (BGB). Les indications de sécurité de la documentation livrée avec le produit doivent être respectées.; (HU) Ez a nyilatkozat a meghatározott irányelveknek való megfelelést igazolja, de nem jelent semmilyen garanciát a tulajdonságokra. A termékhez mellékelt biztonsági dokumentációt részletesen figyelembe kell venni.; (IT) La presente dichiarazione certifica la corrispondenza con le direttive menzionate. Essa comunque non rappresenta una garanzia di caratteristica o responsabilità ai sensi del §443 del codice civile tedesco. Le indicazioni di sicurezza della documentazione del prodotto fornita devono essere rispettate.; (HR) Ova izjava potvrđuje sukladnost s navedenim direktivama, ali ne podrazumijeva nikakvo jamstvo za svojstva. Detaljno će se razmotriti sigurnosna dokumentacija koja prati proizvod.; (LT) Ši deklaracija aprašo įvadytų direktyvų atitikimą, bet ji nėra savybių ir tinkamumo naudoti garantija BGB (Vokietijos civilinio kodekso) 443 § prasme. Būtina laikytis kartu pristatytuose gaminio

	dokumentuose esančių saugos nurodymų.; (LV) Šī deklarācija apliecina atbilstību minētajām direktīvām, tomēr tā nav garantija attiecībā uz ierīces īpašībām vai derīguma termiņu atbilstoši BGB 443. pantam. Jāievēro piegādes komplektā iekļautās produkta dokumentācijas drošības norādījumi.; (NL) Deze verklaring bevestigt de overeenstemming met de genoemde richtlijnen, maar is geen garantie voor kwaliteit of duurzaamheid volgens §443 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek). De veiligheidsinstructies van de meegeleverde productdocumentatie moeten in acht worden genomen.; (PL) Niniejsza deklaracja potwierdza zgodność z wymienionymi dyrektywami i wytycznymi, ale nie stanowi gwarancji jakości lub trwałości zgodnie z §443 niemieckiego kodeksu cywilnego BGB. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dostarczonych wraz z dokumentacją produktu.; (PT) Esta declaração certifica a conformidade com as diretivas mencionadas, no entanto não representa qualquer garantia de qualidade ou durabilidade segundo o §443 do Código Civil alemão. As indicações de segurança da documentação do produto juntamente fornecida têm de ser respeitadas.; (RO) Această declarație certifică conformitatea cu Directivele nominalizate, însă nu reprezintă o garanție a calității sau durabilității conform art. 443 Codul civil german. Trebuie respectate indicațiile de siguranță din documentația produsului, livrată odată cu acesta.; (SV) Denna försäkran intygar överensstämmelse med angivna direktiv men innebär inte någon garanti för egenskaper. Den säkerhetsdokumentation som medföljer produkten skall beaktas i detalj.; (SK) Toto vyhlásenie potvrdzuje zhodu s uvedenými smernicami, nie je však zárukou vlastností ani stálosti podľa §443 Občianskeho zákonníka (BGB). Je potrebné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v dodanej dokumentácii výrobcu.; (SL) Ta izjava potrjuje skladnost z navedenimi direktivami, vendar pa ne predstavlja garancije glede kakovosti ali trajnosti v skladu s §443 BGB. Upoštevati je treba varnostne napotke v priloženi dokumentaciji izdelka.; (CS) Toto prohlášení potvrzuje shodu s uvedenými směrnici, ale neznamená žádnou záruku za vlastnosti. Je třeba podrobně posoudit bezpečnostní dokumentaci přiloženou k výrobku.; (IS) Þessi yfirlýsing staðfestir samræmi við tilgreindar tilskipanir en felur ekki í sér neina ábyrgð á eignum. Skoða skal ítarlega öryggisskjölin sem fylgja vörunni.; (TR) Bu beyan, belirtilen direktiflere uygunluğu onaylar ancak özellikler için herhangi bir garanti anlamına gelmez. Ürünle birlikte verilen güvenlik belgeleri ayrıntılı olarak dikkate alınmalıdır.; (SR) Ова изјава потврђује усклађеност са наведеним директивама, али не подразумева никакву гаранцију за својства. Сигурносна документација која прати производ мора се детаљно размотрити.; (SQ) Kjo deklaratë vërteton konformitetin me direktivat e specifikuara, por nuk nënkupton asnjë garanci për pronat. Dokumentacioni i sigurisë që shoqëron produktin duhet të konsiderohet në detaje.; (MK) Оваа декларација ја потврдува усогласеноста со наведените директиви, но не подразбира никаква гаранција за својствата. Детално се разгледува безбедносната документација што го придружува производот.; (BS) Ova izjava potvrđuje usklađenost sa navedenim direktivama, ali ne podrazumijeva nikakvu garanciju za svojstva. Sigurnosna dokumentacija koja prati proizvod mora se detaljno razmotriti.
--	--